

**Contenuti:**

1. Definizioni
2. Applicazione delle condizioni generali
3. Qualità dei Prodotti e Garanzia BDF DIGITAL
4. Accettazione degli Ordini
5. Consegna
6. Imballo per il trasporto
7. Obblighi del Compratore
8. Prezzo
9. Fatturazione e pagamento
10. Riserva di proprietà
11. Non conformità e reclami
12. Obblighi del Compratore in caso di non conformità e reclami
13. Responsabilità del Compratore
14. Forza maggiore
15. Disegni e documenti
16. Proprietà intellettuale
17. Clausola risolutiva espressa
18. Normativa sulla sicurezza
19. Risoluzione delle controversie

**1. Definizioni**

Ai sensi delle presenti Condizioni, si intende:

- per Venditore/Fornitore: BDF DIGITAL S.p.A. (di seguito BDF);
- per Compratore/Cliente: l'acquirente dei Prodotti;
- per Parti: BDF e il Compratore considerati congiuntamente;
- per Prodotto/i: l'oggetto della vendita tra Compratore e BDF così come descritto nel Contratto di vendita;
- Specifiche tecnico-costruttive: qualsiasi documento fornito da BDF al Compratore inerente al Prodotto/i (es: offerta, specifiche di fornitura, .....);
- Contratto di vendita: ogni contratto o atto anche successivo o modifica e/o integrazione dello stesso;
- Ordine: il modello con cui il Compratore dichiara di voler acquistare un prodotto commercializzato da BDF;
- Conferma d'Ordine: il modello con cui BDF dichiara al Compratore di vendere il prodotto secondo le specifiche ed i termini concordati (dall'offerta e/o da suoi successivi riesami)

**2. Applicazione delle condizioni generali**

Le presenti Condizioni Generali si applicano a tutte le compravendite di prodotti tra BDF e Cliente e prevalgono su eventuali condizioni di acquisto predisposte dal Cliente.

Laddove sia già in vigore tra le Parti un accordo commerciale e/o singoli contratti di vendita del Prodotto, le presenti Condizioni Generali costituiscono integrazione a tutti i precedenti accordi e/o singoli contratti di vendita del Prodotto fra BDF e Cliente.

Qualsiasi modifica o aggiunta alle presenti Condizioni Generali di Vendita sarà valida ed efficace tra le Parti solo se redatta per iscritto, sottoscritta da BDF e Cliente.

**Contents:**

1. Definition
2. Application of the General Terms and Conditions
3. Product Quality and BDF DIGITAL Warranty
4. Acceptance of Orders
5. Delivery
6. Packaging for transport
7. Obligations of the Purchaser
8. Price
9. Invoicing and payment
10. Retention of title
11. Non-conformity and complaints
12. Obligations of the Purchaser in case of non-conformity and complaints
13. Responsibility of the Purchaser
14. Force majeure
15. Drawings and documents
16. Intellectual property
17. Express termination clause
18. Regulations on safety
19. Resolution of disputes

**1. Definition**

In these Conditions, the following terms shall have the following meanings:

- Seller/Supplier: BDF DIGITAL S.p.A.(BDF below);
- Purchaser/Customer: the buyer of the Products;
- Parties: BDF and the Purchaser jointly considered;
- Product(s): the object of the sale between the Purchaser and BDF as described in the Sales Contract;
- Technical-Constructive Specifications: any document provided by BDF to the Purchaser relating to the Product(s) (i.e.: offer, supply specifications, .....);
- Sales Contract: each contract or deed, even subsequent, or modification and/or integration of the same;
- Order: the form through which the Purchaser declares to be willing to purchase a product marketed by BDF;
- Order Confirmation: the form through which BDF declares to the Purchaser to sell the product according to the agreed specifications and terms (resulting from the offer and/or its subsequent reviews).

**2. Application of the General Terms and Conditions**

These General Terms and Conditions shall apply to all the purchases and sales of products between BDF and the Customer and shall prevail over any purchase conditions prepared by the Customer.

Where a commercial agreement and/or individual Sales Contracts concerning the Product are already in force between the Parties, these General Terms and Conditions represent an integration with reference to all previous agreements and/or individual contracts of sale of the Product between BDF and the Customer.

Any modification or addition to these General Sales Terms and Conditions shall be valid and effective between the Parties only if stated in writing and signed by BDF and the Customer.

## BDF DIGITAL S.P.A. - CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

## BDF DIGITAL S.P.A. – GENERAL SALES TERMS AND CONDITIONS

**3. Qualità dei Prodotti e Garanzia BDF**

Tutti i Prodotti forniti da BDF rispondono ai canoni standard di qualità previsti dal mercato per il tipo di prodotto oggetto della compravendita: sono progettati, costruiti e commercializzati in conformità alle Specifiche tecnico-costruttive richieste o avallate dal Cliente.

BDF garantisce, altresì, che i Prodotti sono conformi alle specifiche tecniche contenute nell'ordine e/o nella documentazione tecnica fornita dal Cliente e risponde limitatamente alle difformità dei Prodotti rispetto alle predette specifiche tecniche.

***BDF garantisce il buon funzionamento dei Prodotti per 12 mesi dalla data di consegna - salvo diverse disposizioni definite tra le Parti.***

Salvo quanto diversamente pattuito tra le Parti, BDF risponde dei vizi del Prodotto esclusivamente se riconducibili ad eventuali difetti di progettazione (se direttamente gestita da BDF), produzione e/o comunque derivanti da sua diretta responsabilità.

In ogni caso non sarà responsabile per danni causati da usi non noti al momento dell'Ordine e/o della Conferma d'Ordine. Conseguentemente, essendo il Prodotto, per sua stessa natura, destinato a divenire parte integrante di altri prodotti o apparecchiature, BDF non potrà essere ritenuta responsabile per danni derivanti dall'impiego del Prodotto e/o per eventi che si verifichino, anche in dipendenza del Prodotto fornito, nella sfera esclusiva del Cliente e/o sui quali BDF non possa esercitare il proprio diretto controllo, o che, comunque, non possano essere univocamente imputabili ad una responsabilità diretta ed esclusiva di BDF medesima.

La garanzia fornita da BDF si limita alla riparazione e/o sostituzione delle parti difettose per vizio di lavorazione o per cattiva qualità dei materiali, con esclusione delle parti di normale usura e di quelle non più reperibili sul mercato, nonché dei guasti causati da sovraccarichi, imperizia nell'uso, negligenza o inosservanza delle istruzioni fornite da BDF, dove siano state rilasciate. Il Compratore dovrà, a pena di decadenza, denunciare a BDF i vizi e difetti riscontrati sui Prodotti ai sensi del successivo articolo inerente "Non conformità e reclami" (art.11).

Per interventi su prodotti fuori garanzia, dove sono stati sostituiti componenti o parti difettose, BDF fornisce una garanzia di 6 mesi per le sole parti o componenti sostituiti.

**3.1 Resi:**

Qualsiasi restituzione di merce deve essere sempre precedentemente concordata con il ns. Uff. Vendite, anche nel caso di ns. errata consegna e potrà essere accettata solamente se il materiale ed il relativo imballo risulteranno perfettamente integri. Nel caso di merce da noi regolarmente gestita a magazzino, la restituzione per errata ordinazione da parte della committente avvenuta dopo la fatturazione, comporterà un addebito del 15% del valore fatturato.

Nel caso di materiale speciale, appositamente ordinato, la restituzione non potrà essere in alcun modo accettata. I costi di spedizione dei prodotti resi per riparazione e successivamente restituiti al Cliente,

**3. Product Quality and BDF DIGITAL Warranty**

All the Products supplied by BDF meet the quality standards established in the market for the type of product being the object of the sale/purchase: they are designed, constructed and marketed in compliance with the Technical-Constructive Specifications required or endorsed by the Customer.

BDF also warrants that the Products do comply with the technical specifications contained in the order and/or in the technical documentation provided by the Customer and meet only the discrepancies of the Products with respect to the aforementioned technical specifications.

***BDF warrants the proper functioning of the Products for 12 months from the delivery date - unless otherwise agreed between the Parties.***

Except as otherwise agreed upon between the Parties, BDF is responsible for defects in the Product only if they are due to possible defects in the design (if directly managed by BDF), production and/or in any case resulting from the Company's direct responsibility.

In any case, BDF shall not be made liable for any damages caused by unknown uses at the time of the Order and/or of the Order Confirmation. Consequently, since the Product, by its very nature, is destined to become an integral part of other products or equipment, BDF cannot be held liable for damages resulting from the use of the Product and/or due to events occurring, also depending on the supplied Product, under the exclusive control of the Customer and/or on which BDF cannot exercise its direct control, or which, however, cannot be unequivocally attributable to a direct and exclusive responsibility of BDF itself.

The warranty provided by BDF is limited to the repair and/or replacement of defective parts due to manufacturing defects or poor quality of the materials, with the exclusion of normal wear parts and of those no longer available on the market, as well as failures caused by overloads, inexperience in use, negligence or non-compliance with the instructions provided by BDF, where they have been supplied. The Purchaser shall, under penalty of forfeiture, report to BDF any imperfections and defects found on the Products in accordance with the following clause "Non-conformity and complaints"(cl.11).

For interventions on out-of-warranty products, where faulty components or parts have been replaced, BDF provides a 6-month warranty exclusively on the replaced parts or components.

**3.1 Returns:**

Any return of goods shall always be previously agreed upon with our Sales Dept., even in case of incorrect delivery made by us and can be accepted only if the material and the related packaging are perfectly intact. In case of goods that we regularly manage on stock, the return due to erroneous order by the Customer after invoicing shall result in a 15% charge of the invoiced value.

In the case of special material, specifically ordered, the return cannot be accepted in any way. The shipping costs for the products returned for repair and subsequently returned to the Customer shall always be charged to the latter regardless of the cause that generated the return.

**BDF DIGITAL S.P.A. - CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA****BDF DIGITAL S.P.A. – GENERAL SALES TERMS AND CONDITIONS**

saranno sempre a carico del Cliente indipendentemente dalla causa che ha generato il reso.

I prodotti resi da riparare in garanzia, saranno accettati solo se inviati in porto franco.

**3.2 Interventi richiesti su prodotti in garanzia**

Nel caso in cui il Cliente richieda l'intervento di un tecnico specializzato sul prodotto in garanzia, saranno considerati in garanzia i materiali sostituiti, mentre saranno a carico del Cliente tutte le spese vive quali viaggio, vitto, alloggio e le ore di lavoro impiegate per la riparazione. BDF non risponde dei danni, diretti ed indiretti, derivanti dai tempi di sostituzione necessari per effettuare la riparazione e/o sostituzione in garanzia.

Il Compratore decadrà dalla garanzia fornita da BDF nel caso in cui:

- non esegua a regola d'arte le operazioni e/o installazioni di sua competenza come da istruzioni dei nostri manuali tecnici;
- esegua o faccia eseguire da terze parti, senza preventiva autorizzazione scritta del Fornitore, riparazioni, sostituzioni, modifiche o altri interventi sui Prodotti durante il periodo di Garanzia;
- non rispetta le prescrizioni, modalità d'uso ed indicazioni di BDF riguardanti l'uso corretto e la regolare manutenzione dei Prodotti, dove siano state prescritte.

**4. Accettazione degli Ordini**

Il Contratto di vendita, le presenti Condizioni Generali e/o gli Ordini, nonché qualsiasi ulteriore aggiunta o modifica ad essi relativa, dovranno avere forma scritta ed essere inviati via e-mail e/o PEC. Non si accettano in alcun modo ordini verbali.

**5. Consegna**

Salvo diverso patto scritto, BDF fornisce i Prodotti franco fabbrica (*Ex-Works*), mediante consegna degli stessi al Compratore o a terzi da quest'ultimo incaricati.

BDF provvederà al deposito temporaneo della merce presso la propria sede per un massimo di 2 mesi (salvo accordi diversi tra le Parti). Spese e rischi, compresi tutti gli obblighi assicurativi, saranno a carico del Compratore.

I termini di consegna devono essere considerati impegnativi nell'arco temporale di +/- 10 gg lavorativi rispetto alla data indicata in conferma d'ordine oppure anticipatamente o successivamente concordata fra le Parti. BDF non sarà comunque responsabile per consegne ritardate o mancate per cause di forza maggiore o, comunque, indipendenti dalla propria volontà.

Se non accordato diversamente, sono permesse consegne parziali.

Nel caso in cui il Compratore sia a conoscenza, anticipatamente, della sua impossibilità a ricevere la merce, dovrà comunicare a BDF il motivo ed un congruo termine entro il quale prevede di poter ricevere la merce.

The Products returned for warranty repair shall only be accepted if sent with carriage paid.

**3.2 Required interventions on products under warranty**

If the Customer requests the intervention of a specialized technician on the product under warranty, the materials replaced will be deemed subject to warranty, while the Customer shall bear all the out-of-pocket expenses such as travel, board, lodging and working hours required for the repair.

BDF shall not be made liable for, direct or indirect, damages resulting from the replacement time required to carry out the repair and/or replacement under warranty.

The warranty granted by BDF to the Purchaser shall become null and void in the event that:

- does not carry out the operations and/or installations of its competence in a workmanlike manner as per the instructions in our technical manuals;
- shall perform or have third parties perform - without prior written consent of the Supplier - any repairs, replacements, modifications or other interventions on the Products during the warranty period;
- does not comply with the prescriptions, methods of use and indications of BDF regarding the correct use and regular maintenance of the Products, where they have been prescribed.

**4. Acceptance of Orders**

The Sales Contract, these General Conditions and/or the Orders, as well as any further additions or modifications relating to them, must be in writing and sent via e-mail and/or PEC. Verbal orders are not accepted in any way.

**5. Delivery**

Unless otherwise agreed in writing, BDF provides the Products Ex-works, by delivering them to the Customer or to third parties appointed by the Customer.

BDF shall arrange for the temporary storage of the goods at its headquarters for a maximum of 2 months (unless otherwise agreed between the Parties). Expenses and risks, including all insurance obligations, shall be borne by the Purchaser.

The delivery terms must be considered binding within a timeframe of +/- 10 working days from the date indicated in the order confirmation or as otherwise agreed upon in advance or subsequently between the Parties. BDF will not be liable for delayed or failed deliveries due to force majeure or circumstances beyond its control.

Unless otherwise agreed upon, partial deliveries are permitted.

If it is aware, in advance, of its impossibility to receive the goods, the Purchaser shall inform BDF of the reason for such impossibility and provide a reasonable deadline by which it expects to be able to receive the goods.

**BDF DIGITAL S.P.A. - CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA****BDF DIGITAL S.P.A. – GENERAL SALES TERMS AND CONDITIONS**

Se il Compratore non accetta la merce al momento stabilito per la consegna dovrà pagare tutto ciò che sarebbe stato dovuto se la consegna fosse stata perfezionata. A far data dall'avviso di merce pronta, da inviarsi al Compratore a mezzo e-mail o/e PEC, saranno a carico del Compratore le spese di magazzino nonché l'eventuale deterioramento e deprezzamento, salvo il diritto di BDF di agire per il risarcimento del maggior danno subito.

Decorsi invano 30 giorni dal ricevimento dell'avviso di merce pronta, BDF avrà la facoltà di risolvere di diritto il Contratto di vendita, tramite apposita comunicazione da inviarsi al Compratore a mezzo e-mail e/o PEC, ai sensi del successivo articolo inerente la Clausola Risolutiva Espressa (art.17). In tal caso, BDF avrà la facoltà di esigere il pagamento di una penale pari al 75% dell'importo dell'ordine, salvo in ogni caso il diritto di BDF di agire per il risarcimento del maggior danno subito.

**6. Imballo per il trasporto**

Il costo degli imballi si intende incluso nel prezzo del Prodotto secondo lo standard previsto da BDF. Saranno a carico del Compratore i costi degli imballi speciali da lui richiesti, se realizzabili.

BDF si riserva la piena libertà di determinare il tipo di imballaggio a seconda delle esigenze di trasporto, salvo specifiche esigenze del Compratore specificate nell'Ordine o in capitolati di fornitura.

**7. Obblighi del Compratore**

Il Compratore deve essere in possesso delle strutture e dei mezzi necessari per il corretto uso dei Prodotti, conoscerne le caratteristiche ed avere la piena conoscenza e capacità tecnologica per un loro corretto uso.

Il Compratore dovrà, inoltre, nell'esecuzione del presente Contratto di vendita, conformarsi e rispettare tutte le normative e le regolamentazioni locali incluso le buone pratiche commerciali, e dovrà manlevare e mantenere indenne BDF verso qualsiasi danno, diretto od indiretto, sofferto da BDF quale risultato di qualsiasi violazione di suddette regolamentazioni perpetrata dal Compratore.

Resta comunque inteso che il Compratore è interamente responsabile della mancata informazione a BDF delle normative e le regolamentazioni locali in vigore nel Paese in cui il Prodotto dovrà essere utilizzato. In tal caso l'eventuale costo inerente alla conformità del Prodotto a quanto statuito dalla normativa del Paese in cui lo stesso dovrà essere utilizzato sarà a carico esclusivo del Compratore.

Qualora il Compratore non ottemperi agli obblighi di cui ai due commi precedenti, egli sarà, in ogni caso, tenuto a:

- ritirare i Prodotti ordinati e quelli in fase di consegna e sostenere le relative spese di consegna;
- effettuare i pagamenti dovuti in forza degli ordini effettuati;
- manlevare e mantenere indenne BDF verso qualsiasi danno, diretto od indiretto, sofferto da BDF quale risultato di qualsiasi violazione di suddette regolamentazioni perpetrata dal Compratore.

If the Purchaser does not accept the goods at the agreed delivery time, they shall pay all amounts that would have been due if the delivery had been completed. Starting from the notice of goods ready, to be sent to the Purchaser via email and/or PEC, the Purchaser shall bear the costs of storage as well as any deterioration and depreciation of the goods, without prejudice to the right of BDF to bring action to obtain the compensation of any additional damage suffered.

After 30 days have elapsed from the receipt of the notice of goods ready, BDF shall have the right to terminate the Sales Contract by means of a specific notice to be sent to the Purchaser by email and/or PEC, in accordance with the following clause concerning Express Termination (cl.17). In this case, BDF shall have the right to claim the payment of a penalty equal to 75% of the amount of the order, without prejudice to the right of BDF to bring action to obtain compensation of any additional damage suffered.

**6. Packaging for transport**

The cost of packaging is included in the price of the Product according to the standard provided by BDF. The costs of any special packaging requested by the Purchaser, where feasible, shall be borne by the same. BDF reserves the full freedom to determine the type of packaging according to the transport requirements, except for specific requirements of the Purchaser specified in the Order or in the supply specifications.

**7. Obligations of the Purchaser**

The Purchaser shall own the facilities and means required for the correct use of the Products, know their features and have the full knowledge and technological capacity to use them properly.

Within the framework of the execution of this Sales Contract, the Purchaser shall also comply with and observe all local laws and regulations including good business practices, and shall indemnify and keep BDF harmless against any direct or indirect damage suffered by BDF as a result of any breach of the aforementioned regulations perpetrated by the Purchaser.

It is however understood that the Purchaser shall be entirely responsible for failing to inform BDF of the local laws and regulations in force in the country in which the Product is to be used. In this case, any cost related to the conformity of the Product to what is established by the legislation of the country in which it is to be used shall be the exclusive responsibility of the Purchaser.

If the Purchaser fails to comply with the obligations referred to in the two preceding paragraphs, the same shall, in any case, be required to:

- withdraw the ordered Products and those being delivered and bear the related delivery costs;
- make the payments due under the orders placed;
- indemnify and keep BDF harmless against any damage, direct or indirect, suffered by BDF as a result of any breach of the aforementioned regulations perpetrated by the Purchaser.

**BDF DIGITAL S.p.A.**

Subject to management and coordination of EDF DIGITAL srl.  
Fully paid-up capital: € 1.000.000  
Vicenza Companies Register,  
Tax and VAT Code.: 00516300241

**VICENZA - HEAD OFFICE  
DRIVE DIVISION**

Via dell'Oreficeria, 41 - 36100  
Vicenza (VI) - Italy  
Tel +39 0444 343555

**FIRENZE  
CN DIVISION**

Via di Pratignone 15/5 - 50019  
Sesto Fiorentino (FI) - Italy  
Tel +39 055 881441

**MILANO  
CN APPLICATION**

Viale Fulvio Testi 128 -20092  
Cinisello Balsamo (MI) - Italy  
Tel +840 000 567-1

## BDF DIGITAL S.P.A. - CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

## BDF DIGITAL S.P.A. – GENERAL SALES TERMS AND CONDITIONS

**8.Prezzo**

BDF applicherà il prezzo concordato con il Compratore nel Contratto di vendita e/o nella conferma d'ordine, il quale non comprenderà qualsiasi spesa di trasporto, IVA, assicurazione, montaggio, imposte e tasse doganali, ecc.. I prezzi si intendono espressi in Euro, ove non diversamente specificato.

Eventuali aumenti di prezzo relativi ad aumenti di costi di produzione derivanti da una straordinaria variazione dei prezzi delle materie prime, della manodopera e di altri oneri intervenuti successivamente al Contratto di vendita saranno considerati a carico del Compratore e pertanto motivo di ridefinizione del prezzo e/o del listino.

Nel caso in cui il prezzo non fosse indicato nel Contratto di vendita e in assenza di accordi particolari, si applicherà il prezzo normalmente applicato da BDF per il Prodotto.

Eventuali reclami o contestazioni non daranno in nessun caso al Compratore il diritto di differire od omettere il pagamento o di ridurre il prezzo.

**9.Fatturazione e pagamento**

BDF emetterà fattura sulla base del prezzo indicato nel Contratto di vendita/Ordine di Acquisto in cui verranno anche determinate le modalità di pagamento.

Se il Compratore non adempie all'obbligo di pagare il prezzo nel termine dovuto, BDF avrà diritto a ricevere gli interessi di mora ai sensi del D.Lgs n.231/2002 e s.m.i, solo dopo la formale messa in mora.

Nel caso di reiterato ritardo nei pagamenti da parte del Compratore sarà facoltà di BDF risolvere il Contratto di vendita e richiedere il risarcimento dei danni, fatta salva la previsione di cui al successivo articolo inerente "Non conformità e reclami" (art.11).

**10.Riserva di proprietà**

Il Prodotto resterà di proprietà di BDF fino al momento in cui non sarà stato integralmente pagato il prezzo.

Il Compratore a richiesta di BDF dovrà fornirgli assistenza in modo tale che BDF possa riservarsi la proprietà secondo quanto previsto dalle disposizioni del luogo. La riserva di proprietà non influirà in alcun modo sul passaggio dei rischi. Fino al completo pagamento del Prodotto, il Compratore verrà considerato come semplice possessore del Prodotto e di conseguenza dovrà mantenerlo in perfetto stato, come previsto dall'articolo 1768 del Codice Civile italiano.

**11.Non conformità e reclami**

In relazione ai vizi e reclami inerenti il Prodotto ordinato si precisa che:

- reclami riguardanti problemi normalmente riconoscibili del Prodotto devono essere segnalati per iscritto, entro il termine di 15 (quindici) giorni a decorrere dalla scoperta degli stessi. I reclami devono essere supportati da campioni prelevati in contraddittorio con BDF, da una persona allo scopo indicata dallo stesso entro 40 (quaranta) giorni dalla proposizione del reclamo o da una relazione tecnica dettagliata sottoscritta dal Compratore.

**8.Price**

BDF shall apply the price agreed upon with the Purchaser in the Sales Contract and/or order confirmation, which will not include any transportation costs, VAT, insurance, assembly, customs duties and taxes, etc. Prices are expressed in Euros, unless otherwise specified.

Any price increases related to increases in the production costs resulting from an extraordinary change in the prices of raw materials, labor and other charges that occurred after the signing of the Sales Contract shall be deemed to be borne by the Purchaser and, therefore, shall lead to a redefinition of the price and/or of the price list.

If the price is not indicated in the Sales Contract and in the absence of special agreements, the price normally applied by BDF for the Product shall apply.

Any complaints or claims will in no case grant the Purchaser the right to defer or omit the payment or reduce the price.

**9.Invoicing and payment**

BDF shall issue an invoice based on the price indicated in the Sales Contract/Purchase Order on which the payment methods will also be stated.

If the Purchaser does not fulfill the obligation to pay the price in due time, BDF shall be entitled to receive the payment of interest on arrears pursuant to the Italian Legislative Decree No. 231/2002 and subsequent amendments, only after formal notice of default.

In the event of repeated delay in payments by the Purchaser, BDF shall have the right to terminate the Sales Contract and request compensation for damages, subject to the provision referred to in the following clause on "Non-conformity and complaints" (cl.11).

**10.Retention of title**

The Product shall remain the property of BDF until the price has been fully paid.

The Purchaser, upon request by BDF, shall provide assistance in such a way that BDF can reserve such title in accordance with the provisions in force in the place where the Products are to be used. The retention of title shall in no way affect the transfer of risks. Until full payment of the Product, the Purchaser shall be deemed as a simple owner of the Product and shall therefore keep it in perfect condition, as required by Article 1768 of the Italian Civil Code.

**11.Non-conformity and complaints**

With regards to defects and complaints concerning the ordered Product, it is hereby specified that:

- complaints regarding issues that are normally recognizable in the Product shall be reported in writing, within the term of 15 (fifteen) days, starting from the date of detection of the same. Complaints shall be supported by samples taken during a cross-examination with BDF, by a person indicated for this purpose within 40 (forty) days from the filing of the complaint or from a detailed technical report signed by the Purchaser.

**BDF DIGITAL S.P.A. - CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA****BDF DIGITAL S.P.A. – GENERAL SALES TERMS AND CONDITIONS**

- Non possono essere presi in considerazione reclami riguardanti il Prodotto, se riferiti a caratteristiche non indicate dalle specifiche tecniche ovvero non attinenti il normale uso del Prodotto.
- Eventuali difetti di imballaggio devono essere segnalati per iscritto, a pena di decadenza, entro 2 giorni lavorativi.
- Nessun reclamo sulla qualità e/o integrità del Prodotto e degli imballaggi sarà ammesso:
  - in caso di difetto evidente, qualora il Compratore non lo abbia confermato per iscritto al momento della consegna, ovvero
  - qualora il Compratore non abbia tenuto a disposizione il Prodotto per gli accertamenti del caso.

E' fatto obbligo al Compratore di custodire il Prodotto che assume difettoso in luogo adeguato mettendolo a disposizione di BDF per le opportune indagini e, in ogni caso, di porre in essere quanto necessario per ridurre i rischi di un ulteriore deterioramento dello stesso.

In ogni caso, il Compratore è obbligato, dal momento della scoperta di non conformità, ad interrompere immediatamente l'utilizzo del Prodotto, che si presume viziato, e a porre in essere ogni accorgimento necessario per ridurre il danno da lui eventualmente sofferto.

Se dalla verifica della merce verrà riconosciuto un difetto imputabile alla fabbricazione, l'obbligo di BDF si limiterà alla sostituzione dei prodotti ritenuti inservibili, senza però essere tenuto ad alcun risarcimento per i danni o spese dirette/indirette per qualsiasi natura o ragione sostenute.

La responsabilità di BDF sarà limitata a quei vizi riconducibili a difetti di produzione o progettazione riconducibili alla stessa.

**12.Obblighi del Compratore in caso di non conformità e reclami**

Il Compratore dovrà, senza ritardo e nel rispetto di quanto indicato al precedente articolo inerente "Non conformità e Reclami"(art.11), notificare a BDF tutti i problemi, tra cui difetti apparenti circa qualità (di prodotto e servizio) e quantità. Il Prodotto dovrà essere reso disponibile per la restituzione a BDF, il quale provvederà a fornire tutte le istruzioni del caso.

Nel caso di non conformità che possano anche solo potenzialmente causare danni, tale comunicazione deve essere data immediatamente. La comunicazione deve contenere una descrizione della non conformità rilevata il più dettagliata possibile. I prodotti non verranno presi in esame se non indicata la presunta non conformità.

Qualora tale comunicazione non sia inviata nei termini stabiliti, il Compratore perderà il diritto alla sostituzione/riparazione del Prodotto.

Nel caso in cui il Compratore abbia notificato la non conformità nei termini previsti, ma non venga riscontrato alcun problema nella successiva fase di analisi, sarà facoltà di BDF respingere il reclamo.

Salvo diversi accordi tra le Parti, sono a carico del Compratore tutte le spese e i dazi relativi al trasporto ed all'importazione per la restituzione dei prodotti difettosi.

- Complaints regarding the Product cannot be taken into consideration, if they refer to characteristics not indicated by the technical specifications or not relevant to the normal use of the Product.
- Any defects in the packaging shall be reported in writing, under penalty of forfeiture, within 2 working days.
- No claim on the quality and/or integrity of the Product and packaging will be allowed:
  - in case of patent defect, if the Purchaser has not confirmed it in writing at the time of delivery; or
  - if the Purchaser has not kept the Product available for the verifications of the case.

The Purchaser is obliged to keep the Product deemed by the same to be defective in an appropriate place, making it available to BDF for the appropriate investigations and, in any case, to take all necessary steps to reduce the risks of further deterioration of the same.

In any case, the Purchaser is obliged, from the moment in which the non-conformity is detected, to immediately stop using the Product that is allegedly faulty and to take all necessary steps to reduce the damage suffered by the same.

If a defect attributable to manufacture is detected during the verification of the goods, BDF liability shall be limited to the replacement of the products deemed useless only, without being required to pay any compensation for damages or direct/indirect expenses of any nature or for any reason incurred.

The responsibility of BDF shall only be limited to the faults due to production or design defects attributable to the Company itself.

**12.Obligations of the Purchaser in case of non-conformity and complaints**

The Purchaser shall, without delay and in compliance with the provisions of the preceding clause concerning "Non-conformity and complaints"(cl.11), notify any problems to BDF, including apparent defects about quality (product and service) and quantity. The Product shall be made available for return to BDF, which will provide all the instructions on the matter.

In the case of non-conformities that may even potentially cause damages, such notice shall be provided immediately.

Such notice shall contain a description of the detected non-conformity as detailed as possible. The Products will not be examined unless the alleged non-conformity is indicated.

If such communication is not sent within the established terms, the Purchaser shall lose the right to the replacement/repair of the Product.

If the Purchaser has notified the non-conformity within the prescribed deadlines, but no problem is found in the subsequent analysis step, BDF shall be entitled to reject the complaint.

Unless otherwise agreed upon by the Parties, the Purchaser shall bear all costs and customs duties relating to the transportation and importation for the return of the defective products.

**BDF DIGITAL S.p.A.**

Subject to management and coordination of EDF DIGITAL srl.  
Fully paid-up capital: € 1.000.000  
Vicenza Companies Register,  
Tax and VAT Code.: 00516300241

**VICENZA - HEAD OFFICE  
DRIVE DIVISION**

Via dell'Oreficeria, 41 - 36100  
Vicenza (VI) - Italy  
Tel +39 0444 343555

**FIRENZE  
CN DIVISION**

Via di Pratignone 15/5 - 50019  
Sesto Fiorentino (FI) - Italy  
Tel +39 055 881441

**MILANO  
CN APPLICATION**

Viale Fulvio Testi 128 -20092  
Cinisello Balsamo (MI) - Italy  
Tel +840 000 567-1

## BDF DIGITAL S.P.A. - CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

## BDF DIGITAL S.P.A. – GENERAL SALES TERMS AND CONDITIONS

In ogni caso è fatto obbligo al Compratore, a pena la decadenza dal diritto di promuovere validamente il reclamo, di custodire il Prodotto che assume difettoso in luogo adeguato mettendolo a disposizione di BDF per le opportune indagini e, in ogni caso, di porre in essere quanto necessario per ridurre i rischi di un ulteriore deterioramento dello stesso.

**13. Responsabilità del Compratore**

BDF non sarà responsabile per danni ai terzi e/o ai prodotti cagionati dal Compratore, fatti salvi i casi previsti dalle normative di prodotto e/o disposizioni legali vigenti.

Nel caso in cui un terzo reclami un danno ad una delle Parti, la parte coinvolta dovrà darne immediata comunicazione scritta l'altra parte.

**14. Forza maggiore**

BDF non è considerata responsabile per il ritardo nelle consegne o per il proprio inadempimento causato direttamente od indirettamente da:

- eventi al di fuori del proprio controllo;
- eventi di forza maggiore (agli effetti di tale clausola e senza che l'elencazione possa considerarsi esaustiva un evento di forza maggiore include divieti legali, guerre, rivolte, atti terroristici, rivoluzioni, scioperi o altre controversie di carattere lavorativo, incendi, inondazioni, sabotaggi, incidenti nucleari, terremoti, tempeste, epidemie), disposizioni governative;
- BDF notificherà per iscritto, senza ritardo, la cessazione della causa di forza maggiore.

**15. Disegni e documenti**

Tutti i disegni, i documenti tecnici, le specifiche, le illustrazioni e le altre informazioni relativi al Prodotto ed alla sua realizzazione, inviati da BDF non potranno essere usati, salva espressa autorizzazione scritta dello stesso, che per le finalità per le quali siano stati inviati, come, a titolo esemplificativo, per l'uso, la manutenzione e la commercializzazione del Prodotto.

La vendita del Prodotto al Compratore non implica, anche ove finalizzata alla distribuzione o ad altra forma di commercializzazione del Prodotto, la concessione di licenze o di altri diritti su marchi, brevetti o altri diritti di proprietà industriale.

**16. Proprietà intellettuale**

Tutte le informazioni, standard tecnici, specifiche e procedure fornite da una Parte all'altra sono di esclusiva proprietà della Parte cedente. Nessuna licenza di marchio o di sfruttamento di brevetto, né di altri diritti di proprietà industriale o intellettuale, inerenti le specifiche tecniche e al know-how fornito, è concessa dalla Parte Cedente con la conclusione del presente Contratto di vendita.

**17. Clausola risolutiva espressa**

Ai sensi dell'art. 1456 c.c., il Contratto di vendita sarà risolto di diritto, previa dichiarazione in tal senso da parte di BDF, salvo il diritto al risarcimento del maggior danno subito, qualora il Compratore:

- sia inadempiente ad un pagamento;
- non accetta i Prodotti, decorsi 30 giorni dall'invio dell'avviso di merce pronta;

In any case the Purchaser is obliged - under penalty of loss of the right to submit a valid complaint - to keep the Product deemed by the same to be defective in an appropriate place, making it available to BDF for the appropriate investigations and, in any case, to take all necessary steps to reduce the risks of further deterioration of the same.

**13. Responsibility of the Purchaser**

BDF will not be made liable for damages to third parties and/or the Products caused by the Purchaser, except in the cases provided for by the regulations and/or current legal provisions concerning products.

If a third party claims damages from one of the Parties, the Party involved shall immediately notify the other one in writing.

**14. Force majeure**

BDF cannot be held liable for any delays in the deliveries or for its own failure to comply with its obligations where such circumstances are caused directly or indirectly by:

- events beyond its own control;
- events of force majeure (to the effects of this clause and without the list being deemed exhaustive an event of force majeure includes legal prohibitions, wars, riots, terrorist acts, revolutions, strikes or other labor disputes, fires, floods, sabotage, nuclear accidents, earthquakes, storms, epidemics), government provisions;
- BDF shall notify in writing, without delay, the termination of the cause of force majeure.

**15. Drawings and documents**

All drawings, technical documents, specifications, illustrations and other information related to the Product and its production, sent by BDF cannot be used, unless in case of express written authorization by the same, for purposes other than those for which they were sent, for example, for the use, maintenance and marketing of the Product.

The sale of the Product to the Purchaser does not imply, even when it is aimed at the distribution or at other form of marketing of the Product, the granting of licenses or other rights on trademarks, patents or other industrial property rights.

**16. Intellectual property**

All information, technical standards, specifications and procedures provided by one Party to the other are the exclusive property of the transferring Party. No trademark or patent exploitation license, nor any other industrial or intellectual property right, related to the technical specifications and the know-how provided, is granted by the transferring Party as a result of the conclusion of this Sales Contract.

**17. Express termination clause**

Pursuant to article 1456 of the Italian Civil Code, the Sales Contract shall be terminated by law, upon declaration to that effect by BDF, without prejudice to the right to compensation for any greater damage suffered, if the Purchaser:

- is in default with regards to a payment;

**BDF DIGITAL S.P.A. - CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA****BDF DIGITAL S.P.A. – GENERAL SALES TERMS AND CONDITIONS**

- se le Specifiche tecnico-costruttive fornite dal Compratore non sono idonee/sufficienti e/o non conformi alla normativa vigente.

- does not accept the Products, after 30 days from the sending of the notice of goods ready;
- if the Technical-Constructive Specifications provided by the Purchaser are not suitable/sufficient and/or not complying with the legislation in force.

**18. Controllo delle esportazioni e sanzioni: Clausola No-Russia, No-Bielorussia**

- (1) L'Importatore o l'Acquirente non deve vendere, esportare o riesportare, direttamente o indirettamente, alla Federazione Russa o per uso nella Federazione Russa qualsiasi merce fornita ai sensi o in connessione con le presenti Condizioni Generali di Vendita che rientra nell'ambito dell'Articolo 12g del Regolamento del Consiglio (UE) n. 833/2014.
- (2) L'Importatore o l'Acquirente deve fare del suo meglio per garantire che lo scopo del paragrafo (1) non sia vanificato da terzi più in basso nella catena commerciale, inclusi eventuali rivenditori.
- (3) L'Importatore o l'Acquirente deve istituire e mantenere un adeguato meccanismo di monitoraggio per rilevare comportamenti da parte di terzi più in basso nella catena commerciale, inclusi eventuali rivenditori, che possano vanificare lo scopo del paragrafo (1).
- (4) Qualsiasi violazione dei paragrafi (1), (2) o (3) costituirà una violazione sostanziale di un elemento essenziale delle presenti Condizioni Generali di Vendita e BDF Digital avrà il diritto di cercare rimedi appropriati, inclusa, ma non limitata alla risoluzione di accordi commerciali.
- (5) L'Importatore o l'Acquirente deve informare immediatamente BDF Digital di qualsiasi problema nell'applicazione dei paragrafi (1), (2) o (3), incluse eventuali attività rilevanti da parte di terzi che potrebbero vanificare lo scopo del paragrafo (1). L'Importatore o l'Acquirente deve mettere a disposizione di BDF Digital le informazioni relative al rispetto degli obblighi ai sensi dei paragrafi (1), (2) e (3) entro due settimane dalla semplice richiesta di tali informazioni.

**19. Normativa sulla sicurezza**

Il Compratore è interamente responsabile della mancata informazione a BDF della normativa sulla sicurezza e tutela della salute pubblica, in vigore nel Paese in cui il Prodotto dovrà essere utilizzato. L'eventuale costo inerente alla conformità del Prodotto a quanto statuito dalla normativa del Paese in cui lo stesso dovrà essere utilizzato sarà a carico esclusivo del Compratore.

**20. Risoluzione delle controversie**

Per tutte le controversie derivanti dall'esecuzione ed interpretazione del rapporto contrattuale viene riconosciuta la competenza esclusiva del Foro di Vicenza, Italia.

**18. Export control and sanctions: No-Russia, No-Bielorussia Clause**

- (1) The Importer or Buyer shall not sell, export or re-export, directly or indirectly, to the Russian Federation or for use in the Russian Federation any goods supplied under or in connection with this General Terms and Conditions that fall under the scope of Article 12g of Council Regulation (EU) No 833/2014.
- (2) The Importer or Buyer shall undertake its best efforts to ensure that the purpose of paragraph (1) is not frustrated by any third parties further down the commercial chain, including by possible resellers.
- (3) The Importer or Buyer shall set up and maintain an adequate monitoring mechanism to detect conduct by any third parties further down the commercial chain, including by possible resellers, that would frustrate the purpose of paragraph (1).
- (4) Any violation of paragraphs (1), (2) or (3) shall constitute a material breach of an essential element of this General Terms and Conditions, and BDF Digital shall be entitled to seek appropriate remedies, including, but not limited to termination of commercial agreements.
- (5) The Importer or Buyer shall immediately inform BDF Digital about any problems in applying paragraphs (1), (2) or (3), including any relevant activities by third parties that could frustrate the purpose of paragraph (1). The Importer or Buyer shall make available to the BDF Digital information concerning compliance with the obligations under paragraph (1), (2) and (3) within two weeks of the simple request of such information.

**19. Regulations on safety**

The Purchaser shall be fully responsible for failing to inform BDF of the local laws and regulations on safety and public health protection in force in the country in which the Product is to be used. Any cost related to the conformity of the Product to what is established by the legislation of the country in which it is to be used shall be the exclusive responsibility of the Purchaser.

**20. Resolution of disputes**

For all disputes arising from the execution and interpretation of the contractual relationship, the exclusive jurisdiction of the Court of Vicenza, Italy is hereby recognized.